Version Française

**Association des propriétaires du lac Doré**

Bonjour à tous,

Vous êtes cordialement invités à l'Assemblée Générale Annuelle de l'Association des propriétaires du lac Doré qui aura lieu **dimanche le 25 juin 2023** de 9h30 à 12h00 au Golden Lake Country Club.

Vous trouverez ci-joints l'avis de convocation avec l'ordre du jour, de même que le procès-verbal de l'assemblée générale du 26 juin 2022.

Nous vous invitons à jeter un coup d’œil sur le joli document explicatif du mandat de l’Association en termes de protection de notre lac Doré, qui est aussi joint à cet envoi.

Lors de cette rencontre, plusieurs rapports vous seront présentés. **Les rapports seront accessibles sur le site web avant la rencontre:** [www.associationlacdore.org](http://www.associationlacdore.org). Il y aura aussi des élections ainsi qu'une période de questions. Cette assemblée est une excellente occasion pour vous informer et partager vos idées ou vos inquiétudes avec les autres membres et le conseil d'administration.

Comme c'est le début de la saison, il est maintenant temps de payer les frais d’utilisation annuels. **S.V.P. envoyer le paiement avec le formulaire avant le 12 Juin 2023.**

Vous trouverez ci-joint le formulaire pour les frais d’utilisation pour 2023.

Pour payer, veuillez nous envoyer le formulaire dûment rempli de l’Association des propriétaires du lac Doré (APLD) avec votre paiement que vous ferez de l’une des deux façons suivantes:

Par virement
Envoyer le formulaire dûment rempli et numérisé à association.lacdore@gmail.com

Envoyer un virement du montant à association.lacdore@gmail.comLa question secrète "nom trésorière ?"

La réponse sera "Maryse"

                                 Par l’envoi postal d’un chèque:

Association des propriétaires du lac Doré

CP 604 Val-Morin

QC, J0T 2R0

Nous espérons vous voir en grand nombre!

Pour le conseil d'administration,

Jean-Pierre Monast

Président APLD

English version

**Golden Lake Property Owners Association**

Hi everyone,

We would like to invite you to the Association's Annual General Meeting which will be held on **Sunday, June 25th, 2023 from 9h30 to 12h00** at the Golden Lake Country club.

Please find enclosed the notice of meeting and agenda, and the minutes of the 2022 Annual General Meeting.

You will also find enclosed a presentation of the Association’s protection mandate for our beautiful Golden lake. The English version is in progress!

During this meeting, various reports will be presented. **The reports will be available on the web site before the meeting**: [www.associationlacdore.org](http://www.associationlacdore.org). There will be also elections as well as a question period. This meeting is a good opportunity to get information and to share your ideas with other members and the Board of Directors.

As it is the beginning of the season, it is now time to pay the annual user fees. Attached is the user fee Form for 2023. **Please send user fee form with payment before June 12th 2023**.

To pay, please send us the completed form to the Golden Lake Property Owners Association with your payment by one of the following methods:

1. By transfer

Send a scanned version of the completed form to association.lacdore@gmail.com

Send a Transfer to association.lacdore@gmail.comUse the secret question "treasurer’s name?"
Secret answer should be "Maryse"

1. By mailing a check to:
Golden Lake Property Owners Association (GLPOA)
PO Box 604 Val-Morin BDP
Val-Morin, QC, J0T 2R0

We hope to see you there.

For the Board of Directors,

Jean-Pierre Monast

President APLD